



Bastia

A SETTIMANA DI U LIBRU

22 AVRIL > 6 MAI 2017



SCONTRI È ATTELLI

Renseignements sur www.bastia.corsica -  Città di Bastia

A l'occasion de la journée mondiale du livre décrétée le 23 avril par l'Unesco, et suite au succès de l'édition 2016, la Ville, à l'initiative des élus à la culture et aux politiques éducatives, a souhaité renouveler « A settimana di u Libru », opération menée en partenariat avec la Compagnie Teatreuropa et en transversalité entre différents services de la Ville (Culture, politiques éducatives, langue corse, démocratie participative, direction des politiques patrimoniales...) et le tissu associatif (Una Volta, histoires en mai, ALIS.), ainsi que le cinéma le Régent et la librairie Album.

Contu è scrivu, in giru à u viaghju è i raconti di viaghji, hè u tema sceltu quist'annu...

PRUGRAMMA

SAMEDI 22 AVRIL

› 9H30 *Médiathèque Alb'oru*

Atelier d'origami, création d'un Folioscope



› 10H30 *Médiathèque Alb'oru*

Tri-sélectif d'histoires La compagnie Teatreuropa est allée à la rencontre des habitants des résidences de Lupinu pour entendre leurs histoires et récupérer des histoires vraies qui risquent d'être perdues et jetées. Histoires d'émigration et d'immigration, de voyages, de découvertes... Histoires du vieux Bastia et du Bastia d'aujourd'hui.

A cumpagnia vi prupone di presentavvi issu prugettu è di sparte cun voi parechje sturiette trascelte.

Prugettu realizatu in cullaburazione cun l'associu A.L.I.S (Accès au Logement et l'Insertion Sociale)

› 11H00 *Centre culturel Alb'oru*

Baptême de la Médiathèque BARBERINE DURIANI en présence de ses proches, de Monsieur le Maire et des élus de la Ville.



› 14H00 *Parvis de l'Alb'Oru*

Guérir avec les livres / Venez au centre Médico-Littéraire Per guarisce ogni male, ci avete digià pensatu à i libri ? Spunite e vostre malatie (vere o fantastiche), per ottene una prescrizione literaria... Duttori o infirmieri(e) vi cunsiglianu i libri, lighjendune certi passi, eppò, fatta a prescrizione, passanu à un antru malatu.

› 15H00 *Médiathèque Alb'oru*

Après un atelier de théâtre d'une semaine réalisé à la médiathèque, les apprentis-acteurs présenteront un **petit spectacle** à partir de l'ouvrage de Paul Claudel «Un monde sans enfant»

› 16H00 *Médiathèque Alb'oru*

Yoga lecture autour du Petit Prince de Saint Exupéry ou comment allier la lecture à la relaxation



› 18H00 *Centre culturel Alb'oru*

Présentation des carnets de voyage élaborés dans le cadre de l'atelier photographique

DIMANCHE 23 AVRIL ›

GHJURNATA MUNDIALE DI U LIBRU È DI DRITTU D'AUTORE



MARDI 25 AVRIL

› 18H30 *Médiathèque Alb'Oru*

Café littéraire sur le roman de terroir - una forma di literatura arradicata ind'è e tradizione regiunale. A literatura di u locale hè l'ereda fiera di e grande tradizione rumantiche di u XIX^e seculu. Ognunu puderà parlà di i rumanzi ch'è li sò piaciuti assai.

JEUDI 27 AVRIL

› 16H00 *Place Saint Nicolas*

Guérir avec les livres / Venez au centre Médico-Littéraire

Avez-vous déjà pensé aux livres pour guérir vos maux ? Exposer vos maladies (vraies ou imaginaires), pour obtenir une prescription littéraire... Médecins et infirmiers(es) conseillent des livres, en lisent des extraits, puis leur prescription faite, passent au patient suivant.

› 17H00 *Bibliothèque centrale / Service Jeunesse*

Restitution de l'atelier de création collective autour du voyage.

› 17H30 *Brasserie du Polygone*

Caffè di U Corsu : « Contu è Scrivu » à truvacci in Montesoru à 5 ore è mezu di sera

VENDREDI 28 AVRIL

› 16H00 *Place du marché*

Guérir avec les livres / Venez au centre Médico-Littéraire

Avez-vous déjà pensé aux livres pour guérir vos maux ? Exposer vos maladies (vraies ou imaginaires), pour obtenir une prescription littéraire... Médecins et infirmiers(es) conseillent des livres, en lisent des extraits, puis leur prescription faite, passent au patient suivant.

SAMEDI 29 AVRIL

› 9H30 *Médiathèque Alb'Oru*

Découverte du doublage : rejouer et réinventer les scènes cultes de vos films préférés

› 16H00 *Restaurant le Cargo (Place d'Armes)*

SPEED DATING / LOVE&LIVRE



Sur le modèle des rencontres pour choisir l'âme sœur, seront installées des tables numérotées, et les participants auront un temps déterminé pour échanger des mots d'amour en lisant des extraits de livres qu'ils aiment. Leur temps écoulé, les couples et les livres changent. Si de véritables histoires d'amour venaient à naître, nous ne pourrions en être tenus pour responsables ! Les seuls responsables seront les livres...

DIMANCHE 30 AVRIL

› MATIN *Place Saint Nicolas*

Guérir avec les livres / Venez au centre Médico-Littéraire

Per guarisce ogni male, ci avete digià pensatu à i libri ? Spunite e vostre malatie (vere o fantastiche), per ottene una prescrizione literaria... Duttori o infirmieri(e) vi cunsiglianu i libri, lighjendune certi passi, eppò, fatta a prescrizione, passanu à un antru malatu.

LUNDI 1^{ER} MAI

› APRÈS-MIDI *Résidence Terralbore*

Si tu m'offres un café, je te lis une histoire

Dans les résidences de Lupinu, la compagnie Teatreuropa fera du porte à porte pour proposer aux habitants de leur lire une histoire. E pagine maiò di a grande literatura mundiale, ligate à Ulysse, Sinbad o Pinocchio, si ascoltanu megliu in giru à una cuppetta di thé o di caffè.

MARDI 2 MAI

› APRÈS-MIDI *Résidence Ortulana*

Si tu m'offres un café, je te lis une histoire

Dans les résidences de Lupinu, la compagnie Teatreuropa fera du porte à porte pour proposer aux habitants de leur lire une histoire. On écoute mieux autour d'une tasse de thé ou de café, les grandes pages de la grande littérature mondiale liées à Ulysse, Sinbad ou Pinocchio...

› 18H00 *Bibliothèque centrale*

Rencontre avec Dimitris Nollas, scénariste et metteur en scène de cinéma qui présentera son dernier ouvrage « Retour en Grèce » aux éditions Desmos

MERCREDI 3 MAI

› 10H00 *Vieux Port, en bas des escaliers du jardin Romieu*



Restitution théâtrale, de l'atelier 1 heure / 1 histoire

Orlando Forioso et les acteurs de la compagnie Teatreuropa ont passé durant le mois de mars et avril une heure avec les élèves et leurs professeurs des écoles bastiaises, une rencontre durant laquelle les élèves ont pu découvrir ou redécouvrir l'histoire d'Ulysse, Pinocchio ou encore Sindbad... A la suite de cette heure, les écoles ont imaginé un petit spectacle

› 18H00 *Bibliothèque Tommaso Prelà*

Conférence de François Piazza « Ulysse dans la Divine Comédie »

JEUDI 4 MAI

› 10H00 *Parvis du Centre Culturel Alb'Oru*

Restituzione teatrale di l'attellu « 1 ora / storia »

Orlando Forioso è l'attori di a cumpagnia Teatreuropa anu passatu un'ora, durante u mese di marzu è d'aprile, cun l'elevi è i so professori di e scole bastiace, un scontru mentre u quale i sculari anu pussutu scopre o scopre torna a storia d'Ulysse, Pinocchio o ancu Sinbad... Dopu à st'ora, e scole anu pensatu à un picculu spettaculu

› 11H00 *Collège Saint Joseph*

Installation, avec l'ensemble de la Municipalité et le collège Saint Joseph, de la **boîte à livres du quartier de Saint Joseph**, à l'entrée du collège. Deux classes de

cinquième du collège Saint Joseph ont été chargées du design de cette nouvelle boîte un peu différente des autres car ce n'est pas une urne recyclée mais une proposition des menuisiers de la Ville. Nous vous attendons nombreux pour la découvrir ensemble !

› **18H00** *Bibliothèque centrale*

Conférence de Jean-François Pietri « Des dieux et des hommes dans la mythologie grecque »

SAMEDI 6 MAI

› **15H30 À 19H** *Librairie Album*

Présentation et signature pour les petits et les grands :

- Don Chisciotte di A Manca version corse 1925 – éditions Albiana et Università di Corsica

- Don Quichotte des maternelles réalisé par l'école maternelle Modeste Venturi – éditions TeatrEuropa

› **15H30/18H30** *Médiathèque Alb'oru*

Conférences autour de « Contu è scrivu »

15H30 -16H15 Du journaliste à l'écrivain ou de l'histoire locale à l'histoire mondiale (et vice versa) : Sampiero Sanguinetti et Elisabeth Sanguinetti

16H15-17H30 De la légende à l'Histoire de la Corse : Jean Claude Rogliano



STAZIU DI PRATICHE ARTISTICHE

*Du mardi 18 au samedi 22 avril /
St Angelo et Alb'Oru*

Initiation à la pratique photographique et création d'un carnet de voyage sur le thème du voyage à Bastia.

Pendant une semaine partez à la découverte de VOTRE ville autrement : à travers l'écriture photographique. Nos photographes professionnels vous accompagneront à la recherche d'images qui témoigneront de vos déplacements, de vos rencontres... de votre nouveau regard porté sur votre environnement quotidien. Les traces de ce voyage seront ensuite rassemblées dans un carnet de voyage.

Matériel nécessaire : appareil photographique numérique tous types (téléphone, appareil numérique, réflex)

L'exposition des carnets de voyage créés durant le stage se fera le samedi 22 mai à 18h00 à l'Alb'Oru

De 10h à 12 h : de 8 à 12 ans

**De 14h à 17h30 : tout public,
à partir de 13 ans**

Inscription obligatoire :

ecasanova@bastia.corsica

04.95.55.95.24 (de 9h à 16h30) /

06.84.00.02.25

*Du mardi 18 au vendredi 21 avril /
Médiathèque Alb'oru*

Atelier théâtre avec l'association ECLADAM d'après l'ouvrage de Paul Claudel «Un monde sans enfant»

De 14h30 à 16h30

**Sur inscription à la médiathèque Alb'Oru,
rue St Exupéry, 04.95.47.47.00**

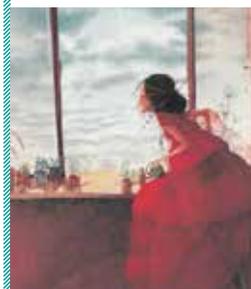


*Du lundi 24 au jeudi 27 avril /
Bibliothèque centrale*

Un **atelier de création collective** d'une histoire sur le thème du voyage animé par la compagnie Ghjuvanetta qui se déroulera du 24 au 27 avril de 14h00 à 17h00 et restitution publique à voix haute le jeudi 27/04/2017 à 17h00... Venez jouer avec les mots et laissez-les voguer au gré de votre imaginaire vers une histoire à raconter à qui voudra bien embarquer !

**Sur inscription à la bibliothèque centrale au
04.95.58.46.00**

Les 24 et 25 avril / Centre Culturel Una Volta



De 14h30 à 17h30, pour les 6-10 ans

Stage d'Arts Plastiques autour de l'univers de Rébecca Dautremer.

Dans le cadre de l'exposition La contrée des merveilles au centre culturel Una Volta, les participants pourront découvrir l'univers de Rébecca Dautremer au travers d'une visite guidée et d'un stage sur les techniques privilégiées par l'auteure : gouache, matériaux tampons, effets de texture...

Adhérent 30 € / non adhérents 40 €

Renseignements au centre culturel Una Volta au 04.95.32.12.81

CINE-ZITELLI

EN PARTENARIAT AVEC LE CINEMA LE RÉGENT

au Centre Culturel Alb'Oru, Lupinu

MARDI 25 AVRIL À 10H

TOUS EN SCÈNE

Buster Moon est un élégant koala qui dirige un grand théâtre, jadis illustre, mais aujourd'hui tombé en désuétude. Buster est un éternel optimiste, un peu bougon, qui aime son précieux théâtre au-delà de tout et serait prêt à tout pour le sauver. C'est alors qu'il trouve une chance en or pour redorer son blason tout en évitant la destruction de ses rêves et de toutes ses ambitions: une compétition mondiale de chant. Cinq candidats sont retenus pour ce défi: Une souris aussi séduisante que malhonnête, un jeune éléphant timide dévoré par le trac, une truie mère de famille débordée par ses 25 marcassins, un jeune gorille délinquant qui ne cherche qu'à échapper à sa famille, et une porc épique qui peine à se débarrasser de son petit ami à l'égo surdimensionné pour faire une carrière solo. Tout ce petit monde va venir chercher sur la scène de Buster l'opportunité qui pourra changer leur vie à jamais.

Âge conseillé : 7 ans



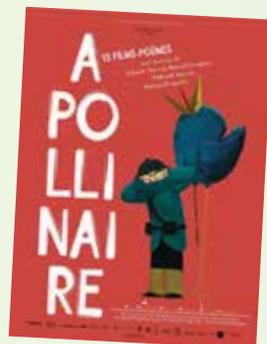
MERCREDI 26 AVRIL À 10H

MONSIEUR BOUT DE BOIS

Monsieur Bout-de-Bois mène une vie paisible dans son arbre familial avec Madame Bout-de-Bois et leurs trois enfants. Lors de son footing matinal, il se fait attraper par un chien qui le prend pour un vulgaire bâton. Commence alors pour Monsieur Bout-de-Bois une série d'aventures qui l'entraîneront bien loin de chez lui... **À partir de 3 ans**

LES CONTES D'APOLLINAIRE

Treize courts métrages d'animation qui s'inspirent des poèmes de Guillaume Apollinaire. «A toutes les dingotes, à tous les dingos». Un homme mourant retrouve de l'énergie grâce à de la musique. - «Automne». Un paysan promène son boeuf au fil des saisons. - «Carte

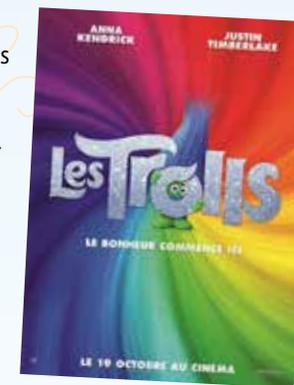


JEUDI 27 AVRIL

TROLLS

Connus pour leur crête de cheveux fluos et magiques, les Trolls sont des créatures délirantes et joyeuses et surtout les rois de la pop. Mais leur monde d'arcs-en-ciel et de cupcakes est changé à jamais lorsque leur leader Poppy, accompagnée de Branche et tous ses amis, doit se lancer dans une mission de sauvetage qui l'entraînera loin de ce petit paradis. Irrévérant, rafraîchissant et délirant, le dessin animé qui réveille la bonne humeur à coup de claques musicales à la Toussaint 2016.

À partir de 6 ans



VENDREDI 28 AVRIL

KUBO ET L'ARMURE MAGIQUE

Kubo est un être aussi intelligent que généreux, qui gagne chichement sa vie en sa qualité de conteur, dans un village de bord de mer. Cette petite vie tranquille, ainsi que celle de ses compagnons Hosato, Hashi et Kamekichi va être bouleversée quand par erreur il invoque un démon du passé. Surgissant des nues cet esprit maléfique va abattre son courroux sur le village afin d'appliquer une vindicte ancestrale.

Dans sa fuite, Kubo fait équipe avec Monkey et Beetle, pour se lancer dans une épopée palpitante afin de sauver sa famille et percer le secret de la chute de son père, le plus grand samouraï que le monde ait jamais connu. À l'aide de son Shamisen- un instrument musical magique- il va affronter toutes sortes de dieux et de monstres, notamment le terrible Moon King assoiffé de vengeance ainsi que les affreuses sœurs jumelles afin de dénouer le mystère de son héritage, réunir sa famille et accomplir sa destinée héroïque.

À partir de 10 ans



Tarifs : enfants 3 €, adultes 5 €
Renseignements et réservations au 04.95.47.47.00

MENTRE TUTTA A SETTIMANA DI U LIBRU

Au centre culturel Alb'oru



Tito de Caraffa © Direction du Patrimoine

Bastia à la Belle Époque, vue par Tito de Caraffa :

Jean-Baptiste de Caraffa (1858-1936), dit Tito, appartient à la haute société bastiaise. Notaire, maire de Bastia (de 1912 à 1917), fin lettré, passionné par l'art et les sciences naturelles, il découvre la photographie dans le courant des années 1890. Les rues du Bastia de la Belle Époque lui offrent un cadre privilégié pour exprimer un rare talent. Amoureux de sa ville, il en saisit tous les aspects : ses vieux quartiers

au charme intemporel, ses boulevards modernes, ses monuments, ses divertissements, ses événements, ses élégantes aux toilettes raffinées. Poète de l'image, témoin privilégié de son temps, grâce à la magie de son appareil, il a capturé dans ses photographies l'image de scènes de la vie quotidienne où se croisent familles bourgeoises et prolétaires. Soigneusement composées, mais étonnamment naturelles, ses photographies traduisent une grande culture pour l'esthétique impressionniste et l'ambiance chère à l'univers proustien. Loin de la vision convenue, attendue et caricaturale d'une Corse rêvée par Prosper Mérimée, cette exposition nous entraîne dans un voyage dans le temps ; elle ouvre des fenêtres sur un passé authentique et témoigne de la réalité du quotidien bastiais.

Mostre di e creazione di e scole maternelle è primarie bastiacce *ind'è i cummerci di Bastia (Traversa Paoli, Carrughju Campinchi)*

Les travaux des élèves ayant travaillé sur le thème de la semaine du livre : Ulysse, Sinbdad et Pinocchio : Raconter et se Raconter / Contu è Scrivu, seront présentés dans les vitrines des commerces bastiais.

A Mediateca di l'Alb'Oru serà imbellita da l'Attellu l'Indéprimeuse.

Elle proposera une exposition des carnets de voyage réalisés par les élèves du collège de Montesoro, ainsi que l'exposition des carnets « Je raconte un Pays » réalisés par les jeunes de l'association ALPHA.

A sezione giuventù di a bibbiuteca centrale mettra en avant une sélection d'ouvrages sur le voyage, ainsi que les livres de l'auteur Rébecca Dautremer (en écho à l'atelier art plastique du centre culturel).

È PER CUNTINUÀ

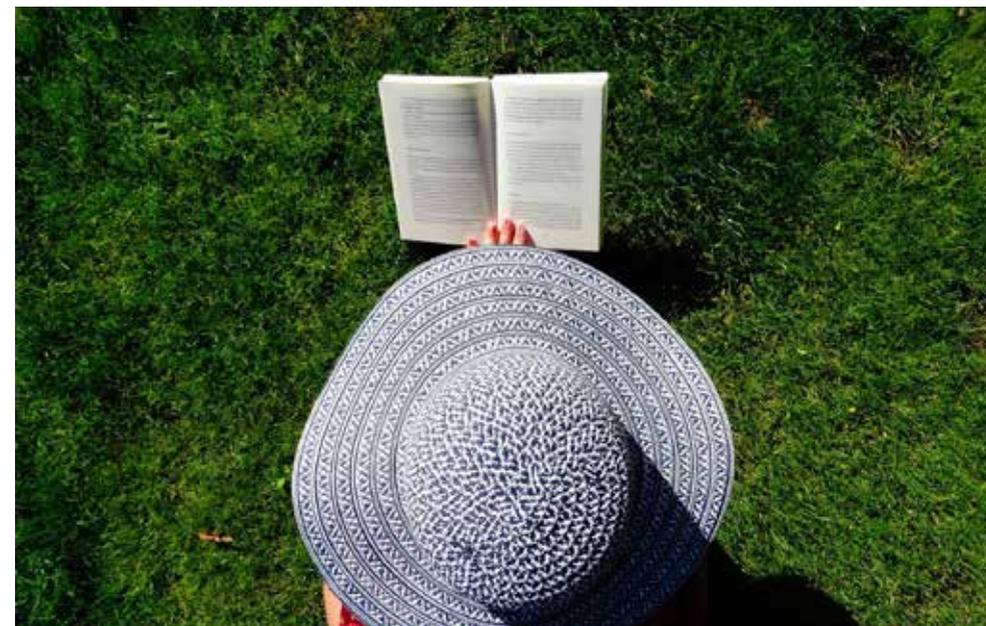
Le 9 mai, le Prix des collégiens et rencontre avec l'auteur Pascale Perrier

Du 10 au 14 mai : Histoires en Mai

Parce qu'il y a de tout dans les livres, raison et déraison, parce qu'ils sont nos plus intimes et privés compagnons, parce que ce sont les lecteurs qui rendent les livres vivants et qu'on a jamais rien inventé de plus réconfortant que librairies et bibliothèques publiques, parce que, heureusement, le livre est dangereux, et que, parfois, on le dit en danger...

Depuis douze ans, Arte-Mare s'associe à la Ville de Bastia (Affaires Culturelles, Affaires Scolaires, Communication), au Département, à la CTC, à la Bibliothèque Municipale, à la Médiathèque de l'Alb'Oru, à la Médiathèque Départementale de Castagniccia Mare à Monti, à l'association Musanostra, à la Villa Ramelli, à la librairie Album, à la Médiathèque de Furiani, à l'IRA, à la Bibliothèque Municipale d'Ajaccio, à l'Espace Diamant... pour mettre en place une fête du livre d'histoire et de fiction historique, Histoire(s) en Mai.

Mai est un joli mois, et pas seulement pour les coquelicots qui fleurissent les talus. Mai est un mois historique.



RINSIGNAMENTI

Cità di Bastia

Direzione di l'Affari Culturali

Merria di u Mercà – Mairie Annexe / Place du marché

Tél : 04.95.55.95.24

culture@bastia.corsica

Médiathèque Alb'oru : 04.95.47.47.00

Bibliothèque centrale : 04.95. 58.46.00

In partinariatu cù l'educazione nazionale

A l'occasion de cette semaine, de nombreuses actions sont entreprises en direction des scolaires.
Toutes les actions sont gratuites (hors Cine Zitelli et stage Una Volta)

DURANT TOUTE LA SEMAINE DU LIVRE...

Envoyez et partagez sur le groupe **facebook A SETTIMANA DI U LIBRU**, un selfie avec votre livre préféré et une citation



Partagez, sur vos réseaux sociaux préférés, vos moments de la semaine du livre avec le **hashtag #settimanadiulibru**

